

- overførsel af knowhow
- undersøgelse af mulighederne for fælles aktiviteter.

#### ARTIKEL 76

##### *Små og mellemstore virksomheder*

1. Parterne bestræber sig på at udvikle og styrke små og mellemstore virksomheder og fremmer samarbejdet mellem små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet og Rusland.

2. Parterne tilskynder til udvikling af information og knowhow bl.a. på følgende områder:

- de nødvendige lovmæssige, administrative, tekniske, skattemæssige, finansielle og andre betingelser for oprettelse og udvidelse af små og mellemstore virksomheder og for grænseoverskridende samarbejde

- levering af de specialiserede tjenesteydelser, som de små og mellemstore virksomheder har brug for, såsom lederuddannelse og uddannelse i markedsføring, regnskabsvæsen, kvalitetskontrol og oprettelse og styrkelse af organer til at levere disse tjenesteydelser

- oprettelse af vedvarende og stabile forbindelser mellem operatører i Fællesskabet og Rusland for at forbedre informationsstrømmen til små og mellemstore virksomheder og forbedre samarbejdet over grænserne, bl.a. gennem adgang til og drift af Business Cooperation Network og Euro-Info-Correspondence Centres, forudsat at de nødvendige betingelser i forbindelse med disse netværk er opfyldt.

Parterne samarbejder nært med henblik på at sikre, at de nødvendige betingelser for adgang til netværkerne er opfyldt.

#### ARTIKEL 77

##### *Kommunikation, datamatik og informationsinfrastruktur*

1. Parterne støtter udviklingen af moderne informationsbehandlingsmetoder, herunder medierne. De tager passende skridt til at stimulere en effektiv gensidig udveksling af information. De prioriterer programmer, der sigter på at give den brede offentlighed grundlæggende information om Fællesskabet og give fagfolk, bl.a. erhvervskredse, specialiseret information.

2. Parterne gør den nødvendige indsats for at udvide og styrke samarbejdet med henblik på

at oprette en passende informationsinfrastruktur. I dette øjemed iværksætter de navnlig følgende foranstaltninger:

- udveksling af information om politik for oprettelse af informationsinfrastrukturer, herunder forskriftspolitik
- udforskning af mulighederne for fælles projekter om forskning og udvikling inden for informations- og kommunikationsteknologi, og om oprettelse af en informationsinfrastruktur, der er tilpasset behovene i en markedsøkonomi, idet der tages hensyn til russiske virksomheders omstillingsmuligheder og den russiske interesse i datamatisering, og idet der åbnes mulighed for interoperabilitet med Fællesskabets informationsinfrastrukturer
- udvikling af fælles programmer for uddannelse af specialister i informationsteknologi og informationstjenesteydelser
- fremme af europæiske tekniske standarder, certificeringssystemer og forskriftsmetoder.

#### ARTIKEL 78

##### *Told*

1. Formålet med samarbejdet er at sikre kompatibilitet mellem parternes toldsystemer.

2. Samarbejdet omfatter især følgende:

- udveksling af information;
- forbedring af arbejdsmetoder;
- harmonisering og forenkling af toldprocedurer i forbindelse med de varer, der handles mellem parterne;
- sammenkobling af Fællesskabets og Ruslands transitordninger;
- bistand til indførelse og administration af moderne toldinformationssystemer, herunder edb-systemer på toldkontrolsteder;
- gensidig bistand og fælles aktioner i forbindelse med varer med dobbelt anvendelsesformål og varer, der er genstand for ikke-toldmæssige begrænsninger;
- afholdelse af seminarer og uddannelseskurser.

Der ydes om fornødent faglig bistand.

3. Uden at det berører det yderligere samarbejde omhandlet i denne aftale, særlig artikel 82 og 84, ydes den gensidige bistand mellem parternes administrative myndigheder i toldspørgsmål efter bestemmelserne i protokol 2.

#### ARTIKEL 79

##### *Statistisk samarbejde*

1. Samarbejdet tager sigte på en yderligere